FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 159
Sub. 4

CINQUIÈME DU CA

**SCHEDULE / TABLEAU No. 1.** POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 159 Gaspe — S. District No.: ~~24~~ 4 — Enumeration District / District du recenseur No.: 25½ — in / dans: Municipalité de Cap des Rosiers — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 3401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Pickwood — Enumerator. / Recenseur.

| Lines. Lignes. (NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.) Dwelling Houses. / Maisons. | Family. / Ménage. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les immigrants, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employés. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in foundry", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, ex. "sur ferme", "à la manufacture", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other work than occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre travail que l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaines à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires. | Rate of earnings per hour or per month. / Taux du salaire par heure ou par mois. | Insurance held at date. / Upon life. / Assurance en vigueur à date. / Sur la vie. | Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance à payer l'année courante. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education over 10 years of age, at College, Convent or School. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans, au collège, couvent ou à l'école. | Blind. / Aveugle. | Specify ages of children to which Infirmity applies. / Aveugle. |
|---|---|---